ThermoConnect TCon2







2

ZH- 目录 CHS

1	关于本文档	3
2	索赔和责任	3
3	一般性安全提示	3
4	规范使用	3
5	控制	3
6	按钮	4
7	智能手机应用APP	4
8	My Webasto Connect 网络服务	4
9	订阅	4

10	安装与电气连接	5
11	与加热器连接的插头	7
12	二维码标签	7
13	首次启用	7
14	错误报告	8
15	安装的法律规定	9
16	符合性声明	9
17	技术参数	9
18	规格	9

关于本文档 1

文档目的 1 1

本操作和安装指南属于产品的组成部分. 含有指导用户安全操作 ThermoConnect TCon2 的信息。本操作和安装指南中介绍 了控制面板的所有功能。

□ 请仔细阅读并遵守加热器的操作和安 装指南及其中的安全提示。

~ 提示

具体功能取决于所安装的加热器型 号。

本文档的使用 1.2

- 在运行 ThermoConnect TCon2 前请阅 读并遵守随附的操作和安装指南以及 该加热器的操作指南。
- 请将本操作和安装指南移交给设备的 后续用户。

符号和强调 1.3

标有@符号的文字指向其他文档,该文档 可能为随附文档,亦可能需要通过 Webasto 网站下载:

https://dealers.webasto.com

- 标有♥符号的文字指明某一技术特点。
- 标有▲或II符号的文字指明可能出现的 财物损失、事故或人身伤害危险。
- 标有√符号的文字描述执行后续操作的 条件。
- 标有▶符号的文字描述操作。

- 索赔和责任 2 对于不遵守安装和操作指南所导致的缺陷 或损伤, Webasto 不承担任何责任。本免 责声明还适用于: - 外因造成的物理性硬伤。 - 由未经培训的人员执行维修作业。 - 未遵守检查和保养指南。 - 由非 Webasto 服务站执行维修作业。 - 未经 Webasto 同意改装设备。 - 不当使用。 - 使用非原厂备件设备。 - 使用非适用的零配件。 一般性安全提示 ▲ 危险 爆炸危险 在含易燃蒸汽、灰尘或危险品的环境 中(例如加油站、油库、燃料库、燃 煤仓库、木材仓库或粮库)。 ▶不得开启或运行加热器。 \ 危险 爆炸和窒息危险 若无尾气抽吸设备,不得在封闭空间 内运行加热器。 ▶ 不得启动和运行加热器,包括预设 加热启动作业。
- Æ 危险

3

火灾危险 热气流中的易燃材料或液体。

▶ 确保热气流通畅。

规范使用

4

控制面板 ThermoConnect TCon2 目前被批 准用于以下应用:

开关 Webasto 水暖式加热器。

ThermoConnect TCon2 配有一个内置的

GPS 天线和一个 eSIM(嵌入式 SIM 卡)。

控制 5

该气暖或水暖式加热器有三种操作途径可 诜·

- 使用仟意按钮。
- 在智能手机上安装 ThermoConnect 应 用 APP。
- 登录"Mv Webasto Connect"页面。
- ~ 提示

根据移动通讯网络信号接收情况,加 热器接通时间可能有所延迟。

~ 提示

根据车辆型号不同, 运行驻车加热模 式之后,车载信息系统可能会报告停 车耗电量上升。特别是当车辆停放在 无移动通讯连接的地点时(例如地下 车库),可能出现这一情况。



提示 按钮必须在驾驶员的视线和操作范围 之内。将按钮安装在可见且便于操作 的位置。

操动按钮, 气暖或水暖式加热器即会在预 设时长之后接通或关闭。

▶ 按下按钮,接通气暖或水暖式加热器。

根据需要,可更改预设的标准时长。参见 表格 8 "My Webasto Connect 网络服务" 第页 4。

按钮通过发光显示工作状态:

- LED 不亮——加热器处于关闭状态。
- LED 闪烁绿色——加热器未连接,正 在搜索移动网络或正在执行重启。
- LED 绿色亮起——加热器已启动。

操动按钮, 重启或重置 ThermoConnect TCon2 接收器。

- 重启参见 表格 6.1 "重启" 第页 4。
- 重置参见 表格 6.2 "重置设置" 第页 4。

6.1 重启

- 按住按钮保持 10 秒时间。
- ▶ 松开按钮。
- ThermoConnect TCon2 执行重启。
- ThermoConnect TCon2 重启期间, 按 钮一直闪烁。

6.2 重置设置

~ 提示

重置设置系统将会执行以下步骤: 连接设置恢复至出厂设置。删除已配 对的用户和移动电话号码。删除所有 设定的计时器和位置事件。

恢复出厂设置的操作步骤:

- 按住按钮保持 10 秒时间。
- ▶ 松开按钮。
- ▶ LED 闪烁时,反复按下按钮 3 次。

7 智能手机应用APP

ThermoConnect TCon2 由 ThermoConnect 应用APP 控制。该设备通过接入互联网的 兼容的移动电话进行操作。

~ 提示

安装APP参见 表格 13.1 "在智能手机 上安装应用APP" 第页 7。

一 提示

通过APP无法操作所有设置。通过在 线服务可进行更多设置。参见 表格 8 "My Webasto Connect 网络服务" 第页 4。

8 My Webasto Connect 网络 服务

~ 提示

My Webasto Connect 包含了 APP 中 所有的设置选项, 二者之间会自动同 步。在 My Webasto Connect 在线服 务中, 每项设置均提供自己的帮助信 息。

ThermoConnect TCon2 的设置可通过 My Webasto Connect 在线服务进行编辑。

订阅

9

使用 ThermoConnect TCon2 设备需要有效 的订阅服务。该服务为有偿服务。一般性 商业条款见

https://my.webastoconnect.com。

订阅到期前,系统将发送提醒至

ThermoConnect 应用APP 以及/或者用户的 电子邮箱(如果在 My Webasto Connect 中 已填写)。

在订阅到期前, 可通过 My Webasto Connect 在线服务查看订阅情况并及时续 约。

。 提示

如果订阅到期前未及时续约,则该服 务将被禁用。如需重新激活服务,可 能需要支付相应的重新激活费用。

4

10 安装与电气连接

10.1 供货范围



10.2 接口



10 灰色——按钮,开关触点
11) 黄色——W总线
12 未占用
10.3 安装位置
☆ 提示 设备切勿安装在 ◎4 图中所示的灰色 区域内。
そ 提示 如果车窗采用特殊材料,例如挡风玻 璃自带加热功能或配备防晒玻璃,则 有可能影响 ThermoConnect TCon2 的信号接收效果。针对此类装备,建 说课を会せた#termermermermermermermermermermermermerme
以避鬼女装住扫风坂墒附坦。
以短光安表仁扫风玻璃附近。

W超光安装住扫风玻璃附近。
W型先安表在扫风玻璃附近。

ZH-CHS

与金属表面之间必须保持至少 3 厘米 的距离。简图 图5。 👠 >3 cm >3 cm >3 cm 位置。 >3 cm >3 cm >3 cm WHE000223A 图 5 注意线束的铺设。简图 26。 图7 >3 cm 另请参阅

- ThermoConnect TCon2 的四周和上下



10.5 按钮安装



- ▶ 在易于操作的且有保护的位置安装按 钮。
- 设备运行期间,指示灯必须始终可见。

10.6 安装线束











图 14

- ▶ 在智能手机上安装 ThermoConnect 应 用APP。
- ▶ 根据APP当中的说明,将智能手机与 ThermoConnect TCon2 建立连接。参 见 表格 13.2 "连接智能手机" 第页 8。

13.2 连接智能手机

✓ 首先安装 ThermoConnect 应用APP。

第 1/4 步



图 15

▶ 点击 Webasto 图标打开APP。

第 2/4 步



图 16

▶ 使用手机扫描二维码。二维码应粘帖 在车内和本说明书的背后。或者,在 接收器上亦可粘帖二维码。(参见表 格 12 "二维码标签"第页7)。

第 3/4 步



图 17

 ▶ 为 ThermoConnect TCon2 任意设定一 个名称,点击 ✓ 确认。

第 4/4 步

ThermoConnect TCon2 连接完毕且准备就 绪。更多详情请查阅"https:// www.webasto-comfort.com"。

13.3 用户管理

ThermoConnect TCon2 支持多用户使用。 添加新用户时(参见 表格 13.2 "连接智能 手机" 第页 8),系统将就该新用户发送 一条 ID 消息。已有用户通过

ThermoConnect 应用APP 收到该消息,然 后选择确认或拒绝新用户。如果用户尝试 使用新的移动电话访问设备,而此前已配 对的电话已不可用,则可通过点击按钮来 完成:请按下并保持按住按钮 10 秒。

14 错误报告

ThermoConnect APP中显示的加热器错误 报告如下。



错误报告	故障代码			
加热器过热	0x06	过热锁止装置 被触发(加热 器过热)。		
加热器锁止	0x07	加热器锁止被 激活。		
永久性加热 器锁止	0x87	永久性加热器 锁止被激活。		
电压不足	0x84	电源电压过 低。请为蓄电 池充电或检查 车辆电气系 统。		
电压过高	0x04	工作电压超出 上限过久。		

15 安装的法律规定

	规定	许可编号			
	ECE R10	E17 10R - 050151			
	在(EU)2018/ 则具有约束力	858 指令的适用范围内, 此规 〕。在无专用规范的国家, 推			
荐遵守。不遵守安装指南及其中的注意事					
	项, Webasto	公司将不承担任何保修责			

任。

X

WEEE 指令:本产品不得丢弃在 普通生活垃圾中。 对本品进行废弃处理时,请务必遵守有 关法规。有关废弃处理的技术规定请答 询您所在地区的市政部门,或咨询专门 负责的材料回收机构和/或当地的经销 商。

在(EU)2018/858 指令的适用范围内,此规 则具有约束力。在无专用规范的国家,推 荐遵守。不遵守安装指南及其中的注意事 项,Webasto公司将不承担任何保修责 任。

16 符合性声明

CE 符合性声明及 UKCA 符合性声明

ThermoConnect TCon2的开发、生产、检验和配送符合有关安全、电磁兼容和环保的各项指令、规定和标准。Webasto特此声明,其产品ThermoConnect TCon2的生产和配送符合指令和规定。 完整的 CE / UKCA 符合性声明下载见:

https://dealers.webasto.com。

17 技术参数

ThermoConnect TCon2	数值
工作电压 [V]	9 至 32
平均耗电量 [mA]	15
接收器的工作/存储温度 [°C]	-40 至 +80

18 规格



图 18 所有尺寸单位均为 mm。

9040118E

Webasto Kraillinger Straße 5 82131 Stockdorf Germany

UK only

Webasto Thermo & Comfort UK Ltd Webasto House White Rose Way Doncaster Carr South Yorkshire DN4 5JH United Kingdom

www.webasto.com